

EN Needle felting

You can apply embellishments to fabric by piercing yarn or wool roving in free motion with special needles.

Caution

- The felting needles are extremely sharp. Do not leave them within the reach of children.
- Always keep your eyes on the felting needles while they are moving. Keep your hands and face away from moving parts such as felting needles or the thread take-up.
- Before beginning your felting project, test small pieces with the same fabric and yarn or wool roving to be used in your project. Slowly turn the handwheel to check that the felting needles smoothly come out of the fabric.

- Note**
- Make sure that your machine has been updated to the newest version. For details on checking the version, refer to the Operation Manual included with your machine.
 - The newest update file can be downloaded from the Brother Solutions Center. <http://support.brother.com>
 - For details on using the machine, refer to the Operation Manual included with it.

Contents (Fig. 1)

A	Felting needle plate × 1
B	Dust box × 1
C	Felting needle holder (with 3 felting needles) × 1
D	Needle felting foot (with needle guard) × 1
E	Yarn threader × 1
F	Replacement felting needles (wrapped in silver foil) × 3
G	Needle replacement screwdriver × 1
H	Needle cover × 1

Installing needle felter

- Select (free-motion couching pattern) in the pattern selection screen.
- Touch to lock all keys and buttons.
- (Fig. 2) Slide the dust box (B) onto the felting needle plate (A) to attach it.
- (Fig. 3) Remove the bobbin case and bobbin cover, and then install the felting needle plate with the dust box attached.
- (Fig. 4) Remove the needle and presser foot holder. Next, install the felting needle holder (C) by inserting its pin up into the hole ① from where the needle was removed, swinging up the lever ② to secure the felting needle holder to the needle bar, then tightening the needle clamp screw ③.

Memo

- When removing the needle cover from the felting needle holder, press the both sides of the cover with your finger to release it.

- (Fig. 5) Slowly turn the handwheel toward you to lower the needles and check that they drop at the centers of the holes in the felting needle plate. If the needles do not drop at the centers of the holes, loosen the screw ① on the felting needle holder, and then move the holder to the left or right ② to adjust the position.

- After adjusting the needle drop position, firmly tighten the screw on the felting needle holder.
- To finely adjust the needle drop position, touch to unlock the keys and buttons, and then adjust the position with the stitch width and stitch length keys.

- Note**
- Before adjusting the needle drop position with the stitch width and stitch length keys, raise the needles. Otherwise, the needles may hit the needle plate, break and cause injuries.

- Touch to unlock all keys and buttons, and then raise the presser foot.

1

A, B, C, D, E, F, G, H

* The specifications of this product are subject to change without notice.
 * Änderungen an den Produktspezifikationen vorbehalten.
 * Les spécifications de ce produit sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.
 * De specificaties van dit product kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.

2

DE Nadelfilzen

Durch Einstechen von Garn oder Wollfaserbündel mit Spezialnadeln im Freihandmodus können Sie Stoffe verzieren.

Vorsicht

- Die Filznadeln sind sehr scharf. Nicht in Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Lassen Sie die Filznadeln nicht aus den Augen, solange sie sich bewegen. Halten Sie Hände und Gesicht fern von sich bewegenden Teilen, wie Filznadeln oder Fadenhebel.
- Bevor Sie Ihr Filzprojekt beginnen, testen Sie kleine Stücke mit dem in Ihrem Projekt verwendeten Stoff, Garn oder Wollfaserbündel. Prüfen Sie durch langsames Drehen des Handrades, dass die Filznadeln problemlos aus dem Stoff gleiten.

- Hinweis**
- Achten Sie darauf, dass die Maschine auf die neueste Version aktualisiert worden ist. Ausführliche Informationen zur Überprüfung der Version finden Sie in der Bedienungsanleitung der Maschine.
 - Die neueste Aktualisierungsdatei kann vom Brother Solutions Center heruntergeladen werden. <http://support.brother.com>
 - Ausführliche Informationen zur Verwendung der Maschine finden Sie in der mitgelieferten Bedienungsanleitung.

Inhalt (Abb. 1)

A	Filzstichplatte × 1
B	Staubfach × 1
C	Filznadelhalter (mit 3 Filznadeln) × 1
D	Nadelfilzfuß (mit Nadelschutz) × 1
E	Garneinfädler × 1
F	Ersatzfilznadeln (in Silberfolie eingewickelt) × 3
G	Schraubendreher zum Nadelwechseln × 1
H	Nadelabdeckung × 1

Einsetzen des Nadelfilzers

- Wählen Sie (Freihand-Plattstichmuster) im Musterauswahl-Bildschirm.
- Berühren Sie um alle Tasten und Schaltflächen zu sperren.
- (Abb. 2) Schieben Sie das Staubfach (B) auf die Filzstichplatte (A), um es anzubringen.
- (Abb. 3) Entfernen Sie die Spulenkapsel und Spulenfachabdeckung und setzen Sie dann die Filzstichplatte mit dem angebrachten Staubfach ein.
- (Abb. 4) Entfernen Sie die Nadel und den Nähfußhalter. Installieren Sie dann den Filznadelhalter (C) durch Einsetzen des Stiftes in das Loch ①, aus dem die Nadel entfernt worden ist, sichern Sie den Filznadelhalter an der Nadelstange durch Bewegen des Hebels ② nach oben und ziehen Sie dann die Nadelklammerschraube ③ fest.

Anmerkung

- Drücken Sie beim Abnehmen der Nadelabdeckung vom Filznadelhalter mit den Fingern auf beide Seiten der Abdeckung, um sie zu lösen.

- (Abb. 5) Drehen Sie das Handrad langsam in Ihre Richtung, um die Nadeln abzusenken und prüfen Sie dabei, dass sie in die Mitte der Löcher der Filzstichplatte stechen. Wenn die Nadeln nicht in die Mitte der Löcher stechen, lösen Sie die Schraube ① am Filznadelhalter und schieben Sie dann den Halter nach links oder rechts ②, um die Position einzustellen.

- Ziehen Sie die Schraube am Filznadelhalter nach dem Einstellen des Nadeleinstichpunktes fest an. Sie können den Nadeleinstichpunkt auch feineinstellen. Berühren Sie dazu um alle Tasten und Schaltflächen zu entsperren, und stellen Sie dann die Position mit den Tasten für die Stichbreite und Stichlänge ein.

- Hinweis**
- Stellen Sie die Nadeln nach oben, bevor Sie den Nadeleinstichpunkt mit den Tasten für die Stichbreite und Stichlänge einstellen. Andernfalls könnten die Nadeln auf die Stichplatte treffen, abbrechen und Verletzungen verursachen.

- Berühren Sie um alle Tasten und Schaltflächen zu entsperren, und stellen Sie dann den Nähfuß nach oben.

3

4

5

6

7

8

9

10

FR Feutrage à aiguilles

Vous pouvez appliquer des décorations au tissu en piquant des fils ou mèches de laine en mouvement libre à l'aide d'aiguilles spéciales.

Attention

- Les aiguilles de feutrage sont extrêmement pointues. Ne les laissez pas à la portée des enfants.
- Soyez attentif lorsque les aiguilles de feutrage sont en mouvement. Veillez à éloigner vos mains et votre visage des pièces mobiles comme les aiguilles de feutrage ou le levier de remontée du fil.
- Avant de commencer votre projet de feutrage, effectuez un test sur de petites pièces avec le même tissu et les mêmes fils ou mèches de laine que ceux de votre projet. Tournez doucement le volant pour vérifier que les aiguilles de feutrage sortent délicatement du tissu.

- Remarque**
- Assurez-vous que votre machine a été mise à jour vers la toute dernière version. Pour plus de détails sur la vérification de la version, consultez le manuel d'instructions fourni avec votre machine.
 - Vous pouvez télécharger le fichier de la dernière mise à jour à partir du site technique Brother Solutions Center (Centre de solutions Brother). <http://support.brother.com>
 - Pour plus de détails sur l'utilisation de la machine, consultez le manuel d'instructions fourni avec votre machine.

Contenu (Fig. 1)

A	Plaque d'aiguille de feutrage × 1
B	Collecteur de poussière × 1
C	Support d'aiguille de feutrage (avec 3 aiguilles de feutrage) × 1
D	Pied de feutrage à aiguilles (avec protection d'aiguille) × 1
E	Enfileur de fil × 1
F	Aiguilles de feutrage de rechange (emballées dans du film aluminium) × 3
G	Tournevis de remplacement d'aiguille × 1
H	Capot d'aiguille × 1

Installation de la feutreuse à aiguilles

- Sélectionnez (motif pour point couché en mouvement libre) dans l'écran de sélection des motifs.
- Appuyez sur pour verrouiller l'ensemble des touches et des boutons.
- (Fig. 2) Faites glisser le collecteur de poussière (B) sur la plaque d'aiguille de feutrage (A) pour le fixer.
- (Fig. 3) Retirez le boîtier de la canette et le capot du compartiment à canette, puis installez la plaque d'aiguille de feutrage avec le collecteur de poussière fixé.
- (Fig. 4) Retirez l'aiguille et le support du pied-de-biche. Installez ensuite le support d'aiguille de feutrage (C) en insérant vers le haut la pointe dans le trou ① à partir de l'emplacement où l'aiguille a été retirée, en relevant le levier ② pour mettre en place le support d'aiguille de feutrage sur la barre de l'aiguille, puis en serrant la vis du support de l'aiguille ③.

Mémo

- Lors du retrait du capot d'aiguille du support d'aiguille de feutrage, appuyez sur les deux côtés du capot avec vos doigts pour l'enlever.

- (Fig. 5) Tournez doucement le volant vers vous pour abaisser les aiguilles et vérifiez qu'elles se positionnent au centre des trous de la plaque d'aiguille de feutrage. Si ce n'est pas le cas, desserrez la vis ① sur le support d'aiguille de feutrage, puis déplacez le support vers la gauche ou vers la droite ② pour régler la position.

- Une fois le point de chute des aiguilles réglé, serrez fermement la vis sur le support d'aiguille de feutrage.
- Pour régler le point de chute des aiguilles avec précision, appuyez sur pour déverrouiller l'ensemble des touches et des boutons, puis réglez la position à l'aide des touches de largeur et de longueur de point.

- Élimination des peluches**
- (Fig. 12) Retirez la plaque d'aiguille de feutrage, puis enlevez les peluches accumulées dans le collecteur de poussière.

- English screens are used in this manual.
- In dieser Bedienungsanleitung werden englische Bildschirme verwendet.
- Les captures d'écran de ce manuel sont en anglais.
- In deze handleiding worden Engelse schermen gebruikt.

NL Naaldviltten

U kunt versieringen met wol en garens aanbrengen op stoffen, uit de vrije hand, met een speciale naalden (ook wel punchen genoemd).

Voorzichtig

- De viltnaalden zijn extreem scherp. Houd viltnaalden buiten het bereik van kinderen.
- Houd uw ogen altijd op de viltnaalden gericht wanneer deze in beweging zijn. Houd uw handen en gezicht uit de buurt van bewegende delen, zoals viltnaalden en de draadophaler.
- Maak voordat u met uw viltproject begint een proeflapje en gebruik daarbij dezelfde stof en garens van wol waarmee u wilt werken. Draai het handwiel langzaam aan te controleren of de viltnaalden soepel uit de stof komen.

- Opmerking**
- Zorg ervoor dat uw machine is getipede naar de nieuwste versie. Raadpleeg de bedieningshandleiding van uw machine voor meer informatie over hoe u de versie kunt controleren.
 - U kunt de nieuwste update versie downloaden van het Brother Solutions Center. <http://support.brother.com>
 - Raadpleeg de bedieningshandleiding van de machine voor meer informatie over het gebruik ervan.

Inhoudsopgave (Fig. 1)

A	Viltsteekplaat × 1
B	Stof opvangbakje × 1
C	Viltnaaldhouder (met 3 viltnaalden) × 1
D	Naaldviltvoet (met naaldbescherming) × 1
E	Garenrijger × 1
F	Reserveviltnaalden (verpakt in zilverfolie) × 3
G	Schroevendraaier voor naaldvervangning × 1
H	Naaldbescherming × 1

Installatie voor naaldviltten

- Selecteer (vrije hand steek voor koordvoet/couchingvoet) in het patroonkeuzeschermb.
- Raak aan om alle toetsen en knoppen te vergrendelen.
- (Fig. 2) Schuif het stof opvangbakje (B) op de viltsteekplaat (A) om deze te bevestigen.
- (Fig. 3) Verwijder het spoelhuis en spoelhuisdeksel en installeer vervolgens de viltsteekplaat met het stof opvangbakje eraan bevestigd.
- (Fig. 4) Verwijder de naald en de persvoethouder. Installeer daarna de viltnaaldhouder (C). Plaats de pen in opening ①, waar de naald uit is verwijderd, draai hende ② omhoog om de viltnaaldhouder vast te zetten aan de naaldstang en draai vervolgens naaldklammerschroef ③ vast.

Memo

- Om de naaldbescherming van de viltnaaldhouder te verwijderen drukt u beide zijden van de hoes in totdat hij loskomt.

- (Fig. 5) Draai het handwiel langzaam naar u toe om de naalden omlaag te zetten en controleer of de naalden in het midden van de openingen in de viltsteekplaat vallen.

- Als de naalden niet in het midden van de openingen vallen, draait u schroef ① op de viltnaaldhouder los en verplaatst u vervolgens de houder naar links of rechts ② om de positie aan te passen.

- Naad u de positie hebt aangepast waar de naald neerkomt, draait u de schroef op de viltnaaldhouder stevig vast.
- Als u precies wilt bepalen waar de naald neerkomt, raakt u aan om de toetsen en knoppen te ontgrendelen en past u vervolgens de positie aan met de toetsen voor steekbreedte en steeklengte.

- Opmerking**
- Zet eerst de naalden omhoog als u de positie waar de naald neerkomt gaat aanpassen met de toetsen voor steekbreedte en steeklengte. Anders kunnen de naalden de steekplaat raken, breken en letsel veroorzaken.

EN Needle felting

You can apply embellishments to fabric by piercing yarn or wool roving in free motion with special needles.

Caution

- The felting needles are extremely sharp. Do not leave them within the reach of children.
- Always keep your eyes on the felting needles while they are moving. Keep your hands and face away from moving parts such as felting needles or the thread take-up.
- Before beginning your felting project, test small pieces with the same fabric and yarn or wool roving to be used in your project. Slowly turn the handwheel to check that the felting needles smoothly come out of the fabric.

- Note**
- Make sure that your machine has been updated to the newest version. For details on checking the version, refer to the Operation Manual included with your machine.
 - The newest update file can be downloaded from the Brother Solutions Center. <http://support.brother.com>
 - For details on using the machine, refer to the Operation Manual included with it.

Contents (Fig. 1)

A	Felting needle plate × 1
B	Dust box × 1
C	Felting needle holder (with 3 felting needles) × 1
D	Needle felting foot (with needle guard) × 1
E	Yarn threader × 1
F	Replacement felting needles (wrapped in silver foil) × 3
G	Needle replacement screwdriver × 1
H	Needle cover × 1

Installing needle felter

- Select (free-motion couching pattern) in the pattern selection screen.
- Touch to lock all keys and buttons.
- (Fig. 2) Slide the dust box (B) onto the felting needle plate (A) to attach it.
- (Fig. 3) Remove the bobbin case and bobbin cover, and then install the felting needle plate with the dust box attached.
- (Fig. 4) Remove the needle and presser foot holder. Next, install the felting needle holder (C) by inserting its pin up into the hole ① from where the needle was removed, swinging up the lever ② to secure the felting needle holder to the needle bar, then tightening the needle clamp screw ③.

Memo

- When removing the needle cover from the felting needle holder, press the both sides of the cover with your finger to release it.

- (Fig. 5) Slowly turn the handwheel toward you to lower the needles and check that they drop at the centers of the holes in the felting needle plate. If the needles do not drop at the centers of the holes, loosen the screw ① on the felting needle holder, and then move the holder to the left or right ② to adjust the position.

- After adjusting the needle drop position, firmly tighten the screw on the felting needle holder.
- To finely adjust the needle drop position, touch to unlock the keys and buttons, and then adjust the position with the stitch width and stitch length keys.

- Note**
- Before adjusting the needle drop position with the stitch width and stitch length keys, raise the needles. Otherwise, the needles may hit the needle plate, break and cause injuries.

- Touch to unlock all keys and buttons, and then raise the presser foot.

DE Nadelfilzen

Durch Einstechen von Garn oder Wollfaserbündel mit Spezialnadeln im Freihandmodus können Sie Stoffe verzieren.

Vorsicht

- Die Filznadeln sind sehr scharf. Nicht in Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Lassen Sie die Filznadeln nicht aus den Augen, solange sie sich bewegen. Halten Sie Hände und Gesicht fern von sich bewegenden Teilen, wie Filznadeln oder Fadenhebel.
- Bevor Sie Ihr Filzprojekt beginnen, testen Sie kleine Stücke mit dem in Ihrem Projekt verwendeten Stoff, Garn oder Wollfaserbündel. Prüfen Sie durch langsames Drehen des Handrades, dass die Filznadeln problemlos aus dem Stoff gleiten.

- Hinweis**
- Achten Sie darauf, dass die Maschine auf die neueste Version aktualisiert worden ist. Ausführliche Informationen zur Überprüfung der Version finden Sie in der Bedienungsanleitung der Maschine.
 - Die neueste Aktualisierungsdatei kann vom Brother Solutions Center heruntergeladen werden. <http://support.brother.com>
 - Ausführliche Informationen zur Verwendung der Maschine finden Sie in der mitgelieferten Bedienungsanleitung.

Inhalt (Abb. 1)

A	Filzstichplatte × 1
B	Staubfach × 1
C	Filznadelhalter (mit 3 Filznadeln) × 1
D	Nadelfilzfuß (mit Nadelschutz) × 1
E	Garneinfädler × 1
F	Ersatzfilznadeln (in Silberfolie eingewickelt) × 3
G	Schraubendreher zum Nadelwechseln × 1
H	Nadelabdeckung × 1

Einsetzen des Nadelfilzers

- Wählen Sie (Freihand-Plattstichmuster) im Musterauswahl-Bildschirm.
- Berühren Sie um alle Tasten und Schaltflächen zu sperren.
- (Abb. 2) Schieben Sie das Staubfach (B) auf die Filzstichplatte (A), um es anzubringen.
- (Abb. 3) Entfernen Sie die Spulenkapsel und Spulenfachabdeckung und setzen Sie dann die Filzstichplatte mit dem angebrachten Staubfach ein.
- (Abb. 4) Entfernen Sie die Nadel und den Nähfußhalter. Installieren Sie dann den Filznadelhalter (C) durch Einsetzen des Stiftes in das Loch ①, aus dem die Nadel entfernt worden ist, sichern Sie den Filznadelhalter an der Nadelstange durch Bewegen des Hebels ② nach oben und ziehen Sie dann die Nadelklammerschraube ③ fest.

Anmerkung

- Drücken Sie beim Abnehmen der Nadelabdeckung vom Filznadelhalter mit den Fingern auf beide Seiten der Abdeckung, um sie zu lösen.

- (Abb. 5) Drehen Sie das Handrad langsam in Ihre Richtung, um die Nadeln abzusenken und prüfen Sie dabei, dass sie in die Mitte der Löcher der Filzstichplatte stechen. Wenn die Nadeln nicht in die Mitte der Löcher stechen, lösen Sie die Schraube ① am Filznadelhalter und schieben Sie dann den Halter nach links oder rechts ②, um die Position einzustellen.

- Ziehen Sie die Schraube am Filznadelhalter nach dem Einstellen des Nadeleinstichpunktes fest an. Sie können den Nadeleinstichpunkt auch feineinstellen. Berühren Sie dazu um alle Tasten und Schaltflächen zu entsperren, und stellen Sie dann die Position mit den Tasten für die Stichbreite und Stichlänge ein.

- Hinweis**
- Stellen Sie die Nadeln nach oben, bevor Sie den Nadeleinstichpunkt mit den Tasten für die Stichbreite und Stichlänge einstellen. Andernfalls könnten die Nadeln auf die Stichplatte treffen, abbrechen und Verletzungen verursachen.

- Berühren Sie um alle Tasten und Schaltflächen zu entsperren, und stellen Sie dann den Nähfuß nach oben.

11

12

IT Infeltrimento ad ago

È possibile applicare ornamenti al tessuto forando filati o lana cardata a mano libera con aghi speciali.

⚠️ Attenzione

- Gli aghi per infeltrire sono estremamente appuntiti. Tenerli fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere sempre d'occhio gli aghi per infeltrire mentre sono in movimento. Tenere mani e viso lontani dalle parti in movimento, quindi gli aghi per infeltrire o il tendifilo.
- Prima di iniziare il progetto di infeltrimento, fare una prova su pezzi di piccole dimensioni dello stesso tessuto, filato o lana cardata da utilizzare nel progetto. Ruotare lentamente il volantino per controllare che gli aghi per infeltrire escano senza problemi dal tessuto.



Nota

- Verificare che la macchina sia stata aggiornata all'ultima versione. Per i dettagli sul controllo della versione, fare riferimento al Manuale di istruzioni in dotazione con la macchina.
- È possibile scaricare il file dell'ultimo aggiornamento dal Brother Solutions Center. <http://support.brother.com>
- Per i dettagli sull'uso della macchina, fare riferimento al Manuale di istruzioni in dotazione con la macchina stessa.

Contenuto (Fig. 1)

A	Placca ago per infeltrire × 1
B	Contentore raccoglipolvere × 1
C	Supporto dell'ago per infeltrire (con 3 aghi per infeltrire) × 1
D	Piedino per infeltrimento ad ago (con copriago) × 1
E	Infila filato × 1
F	Aghi per infeltrire di ricambio (avvolti in lamina color argento) × 3
G	Cacciavite per sostituire l'ago × 1
H	Coperchio dell'ago × 1


Installazione della feltratrice ad ago

- Selezionare  (punto per applicare cordoncini a mano libera) nella schermata di selezione del punto.
- Premere  per bloccare tutti i tasti e i pulsanti.
- (Fig. 2) Far scorrere il contenitore raccoglipolvere (B) sulla placca ago per infeltrire (A) per montarlo.
- (Fig. 3) Rimuovere la custodia della spolina e lo sportello della spolina, quindi installare la placca ago per infeltrire con il contenitore raccoglipolvere montato.
- (Fig. 4) Rimuovere l'ago e il supporto del piedino premistoffa. In seguito, installare il supporto dell'ago per infeltrire (C) inserendone il perno all'interno del foro ① dal quale è stato rimosso l'ago, sollevando la leva ② per fissare il supporto dell'ago per infeltrire alla barra dell'ago e infine serrando la vite morsetto ago ③.

Promemoria

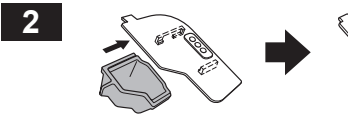
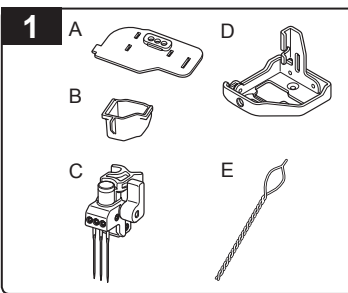
- Quando si rimuove il coperchio dell'ago dal supporto dell'ago per infeltrire, premere con la dita entrambi i lati del coperchio per sganciarlo.

Fig. 5

- (Fig. 5) Ruotare lentamente il volantino verso di sé per abbassare gli aghi e controllare che scendano al centro dei fori della placca ago per infeltrire. Se gli aghi non scendono al centro dei fori, allentare la vite ① sul supporto dell'ago per infeltrire e spostare il supporto verso sinistra o verso destra ② per regolare la posizione.
- Dopo aver regolato la posizione di discesa dell'ago, serrare bene la vite sul supporto dell'ago per infeltrire.
- Per regolare con precisione la posizione di discesa dell'ago, premere  per sbloccare tutti i tasti e i pulsanti e regolare la posizione con i tasti Larghezza punto e Lunghhezza punto.

Nota

- Prima di regolare la posizione di discesa dell'ago con i tasti Larghezza punto e Lunghhezza punto, sollevare gli aghi. In caso contrario, gli aghi potrebbero colpire la placca ago, rompersi e causare lesioni.



- * Le specifiche del prodotto sono soggette a modifiche senza preavviso.
- * Las especificaciones de este producto pueden sufrir cambios sin previo aviso.
- * As especificações deste produto estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.
- * Характеристики изделия могут быть изменены без предварительного уведомления.

